

Овидия, послуживший ему образцом ²⁴ Данная стилистическая фигура встречается и в статье «Кривой толк» А П Сумарокова

Когда ж надеяться перемене быть толикой?²
Когда на Язузу сойдет Иван Великой,
И на Неглинной мы увидим корабли,
Волк станет жить в воде, белуга на земли,
И будет омывать Нева Кремлевы стены ²⁵

Кроме «Стихотворца Нелюдима» известны еще два русских подражания первой сатире Буало ²⁶ В отличие от «Нелюдима», оба произведения перенимают и обрабатывают упомянутое место Одно из этих подражаний принадлежит К Н Батюшкову

Скорее Стукодей бранить всех перестанет,
Скорей любовников Лаиса отошлет
И мужа своего любить как мужа станет,
Скорей Глицера свой, скорей язык уймет,
Чем я пойду в судьи ²⁷

Автор другого подражания — А А Бестужев Его версия «перечня невозможностей» звучит так

Скорей чем эта мысль мне в голову придет,
В июле месяце Неву покроет лед,
Скорей луна светить в подлунную престанет
И Трусова скорей узнают храбрецом,
Чем я решусь сидеть в палатах за столом ²⁸

Возникает вопрос почему автор «Стихотворца Нелюдима», подражающий в общем чуть не слепо первой сатире Буало, не заимствовал, в отличие от Батюшкова или Бестужева, рассматриваемого здесь приема?

Внимания заслуживает то обстоятельство, что отсутствующая в «Нелюдиме» разновидность гиперболы встречается в сатире «Обед Мидасов» Она завершается перечнем невероятных событий

И прежде нежели к ним в беседу попаду,
То будет зелено и генваре в саду,
Скорее Николев сравняется с Вольтером,
Скорее Рубану удастся быть Гомером,
Скорей Аблесимов разумным будет слыть

²⁴ Кантемир А Д Собр стихотворений С 59, 65

²⁵ Сумароков А П Избр произведения Л, 1957 С 183 Заметим попутно, что такого рода гиперболы не чужды и древнерусской литературе В «Повести временных лет» цитируется формула мирного договора 6493 (985) года « толи не будеть межю нами мира, елико камень начнеть плавати а хмель почнет тонути» Полн собр русских летописей М, 1962 Т I Стб 84)

²⁶ Ср библиографический список переводов и подражаний Буало в кн Песков А М Буало в русской литературе XVIII — первой трети XIX века М, 1989 С 134—143

²⁷ Батюшков К Н Соч В 2 т М, 1989 Т I С 345

²⁸ Бестужев А А Подражание I сатире Буало // Литературный архив Мат по истории литературы и общественного движения М, Л, 1938 Т I С 413